



**NATUR im GARTEN**



**NATUR im GARTEN**

*Schmetterlinge bestimmen*

©G.H./Schmetterlingsapp.at



## Vorwort

Schmetterlinge sind mit ihrer Farbenpracht und Zartheit wunderschöne, bezaubernde Geschöpfe und zählen als Bestäuber zu den wichtigsten und hübschesten Gartenbesuchern. Erkennen Sie mit diesem Folder Raupen und Falter zum Schutz der Artenvielfalt in unseren Grünöasen.

Viel Freude beim Garteln!



*J. Mikl-Leitner*

Johanna Mikl-Leitner  
Landeshauptfrau von  
Niederösterreich

## Ein Naturgarten für Schmetterlinge

Mit über 4.000 Schmetterlingsarten (Tagfalter und Nachtfalter) zählt Österreich zu den Hotspots in Europa. Leider zählen diese wunderbaren Geschöpfe auch zu den gefährdetsten. In Naturgärten können wir erwachsenen Tieren sowie den Raupen Lebensraum und Nahrungsquelle bieten.

Dazu braucht es:

- Verzicht auf Pestizide
- Vielfältig gestaltete Gärten
- Futterpflanzen für Raupen
- Nektarquellen für erwachsene Schmetterlinge
- Naturbelassene Bereiche (als Raupenkinderstube und Rückzugsgebiet für Falter)
- Beleuchtung minimieren, tierfreundliche Leuchten wählen

Mehr Infos unter:  
[www.naturimgarten.at/schmetterlinge](http://www.naturimgarten.at/schmetterlinge)

### Taubenschwänzchen

*Macroglossum stellatarum*  
Schwärmer (Nachtfalter)

Größe Raupe: bis 60 mm  
Flügelspannweite: 40–50 mm




- **Raupenfutterpflanzen:** verschiedene Labkrautarten
- zunächst grüne, später rotbraune Raupe mit feiner weißer Punktierung und weißen Rücken- und Seitenstreifen
- keine Behaarung
- blaues Horn mit gelber Spitze am Hinterende
- bis 2.000 m Seehöhe
- sonnige Hänge, Waldränder, Steppenbiotope, Schuttflächen

### C-Falter

*Polygonia c-album*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 30 mm  
Flügelspannweite: 45–50 mm

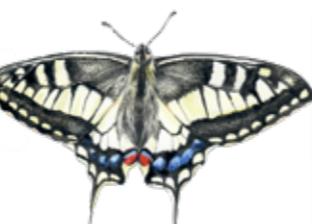



- **Raupenfutterpflanzen:** Weide, Große Brennnessel, Hopfen, Rote Johannisbeere, Ulme, Hasel
- schwarze Raupe mit orangen Streifen und breitem weißen Mittelstreifen
- über die hinteren 2/3 des Körpers mit vielen Stacheln bedeckt
- bis 2.000 m Seehöhe
- sonnige Waldschläge, Waldränder, Wiesen, Gärten

### Schwalbenschwanz

*Papilio machaon*  
Ritterfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: bis 40 mm  
Flügelspannweite: 60–80 mm

- **Raupenfutterpflanzen:** Karotte, Kümmel, Fenchel, Bittermelde, Dill, Petersilie
- anfangs schwarze Raupe mit weißem Fleck am Rücken und roten Warzen, später hell gelbgrün mit schwarzen Ringeln und orangen Punkten
- glatt, ohne Haare
- bis 2.000 m Seehöhe
- offene Landschaft, Wiesen, Gärten und Parks

### Segelfalter

*Iphiclides podalirius*  
Ritterfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 35 mm  
Flügelspannweite: 50–70 mm




- **Raupenfutterpflanzen:** Schlehe, Traubenkirsche, Vogelkirsche, Weißdorn, Obstbäume: Birne, Marille, Pfirsich, Mandel, Weichsel, Zwetschke
- rundliche grüne Raupe mit braunen Flecken und gelber Rückenlinie
- bis 2.000 m Seehöhe
- warme Hecken und Waldmäntel, sonnige Hänge, Gärten, Parks und Obstgärten

### Zitronenfalter

*Gonepteryx rhamni*  
Weißlinge (Tagfalter)

Größe Raupe: bis 40 mm  
Flügelspannweite: 50–60 mm




- **Raupenfutterpflanzen:** Kreuzdorn, Faulbaum
- grüne Raupe mit weißlichen Seitenstreifen und sehr kurzen Haaren
- männliche Falter haben strahlend gelbe Flügel mit mittigem, rotem Punkt, Weibchen haben viel hellere Flügel mit roten Punkten
- bis 2.000 m Seehöhe
- entlang von Flüssen in Uferbewuchs, in lichten Wäldern, auf Wiesen, in Gärten und Parks

### Rapsweissling Grünaderweissling

*Pieris napi*  
Weißlinge (Tagfalter)

Größe Raupe: 30 mm  
Flügelspannweite: 40–46 mm




- **Raupenfutterpflanzen:** Wiesen-Schaumkraut, Rauken, Acker-Senf und andere Kreuzblütengewächse
- grüne schlanke Raupe mit kleinen Warzen
- gelb umrahmte Atemöffnungen
- Raupe mit kurzen schwarzen Haaren bedeckt
- bis 2.000 m Seehöhe
- offene Landschaft, feuchtere Orte, Wiesen, Gärten und Hänge

### Aurorafalter

*Anthocharis cardamines*  
Weißlinge (Tagfalter)

Größe Raupe: 30 mm  
Flügelspannweite: 35–45 mm

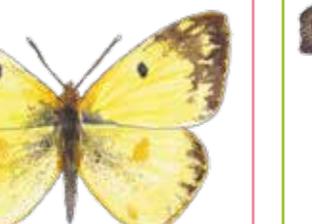



- **Raupenfutterpflanzen:** Wiesen-Schaumkraut, Rauken, Knoblauchsrauke und andere Kreuzblütler
- grüne bis blaugrüne Raupe trägt kleine schwarze Punkte
- breite weiße Streifen auf den Seiten
- bei männlichen Faltern vordere Hälfte der Vorderflügel orange gefärbt, Weibchen sind weiß
- bis 2.000 m Seehöhe
- Wiesen, Gärten

### Goldene Acht Weißklee-Gelbling

*Colias hyale*  
Weißlinge (Tagfalter)

Größe Raupe: 40 mm  
Flügelspannweite: 40–50 mm

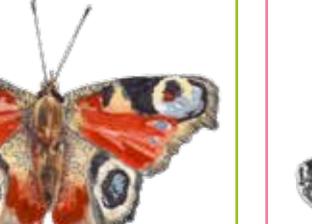



- **Raupenfutterpflanzen:** Luzerne, verschiedene Kleearten und andere Schmetterlingsblütler
- die grüne Raupe zeigt manchmal feine schwarze Flecken
- an einer Seite weißlicher Streifen mit gelblichen oder rötlichen Punkten
- bis 2.000 m Seehöhe
- lebt auf trockenen und unkultivierten Böden

### Tagpfauenauge

*Inachis io*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 40 mm  
Flügelspannweite: 60–70 mm

- **Raupenfutterpflanzen:** Große Brennnessel, Hopfen
- die schwarze Raupe trägt viele weiße Punkte
- hat glänzende Stacheln
- bis 2.500 m Seehöhe
- Wiesen, lichte Wälder, offene Landschaft, Gärten, Parks in Städten

### Distelfalter

*Vanessa cardui*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 40 mm  
Flügelspannweite: 50–60 mm




- **Raupenfutterpflanzen:** verschiedene Distelarten, Große Brennnessel, Klette und andere
- graue oder schwarze Raupe mit gelben länglichen Streifen, mit verzweigten Stacheln bedeckt
- Wanderfalter, fliegt im Mai/Juni aus dem Süden an und die nächste Generation im Herbst zurück
- bis 2.000 m Seehöhe
- sonnige Orte, Waldränder, Agrarlandschaft, Gärten, Städte

## Kleiner Fuchs

*Aglais urticae*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 30 mm  
Flügelspannweite: 40-50 mm



- **Raupenfutterpflanze:** Große Brennnessel
- schwarze Raupe mit gelben länglichen Streifen
- mit vielen Stacheln bedeckt



- bis 2.000 m Seehöhe
- Wiesen, Waldränder, offene Landschaft, Gärten und Städte

## Admiral

*Vanessa atalanta*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 40 mm  
Flügelspannweite: 54-66 mm



- **Raupenfutterpflanze:** Große Brennnessel
- Färbung der Raupe ist variabel, kann schwarz, grün-grau bis gelb-braun, verschieden fleckig sein.
- mit verzweigten Stacheln bedeckt



- bis 2.000 m Seehöhe
- an sonnigen Orten, Waldrändern, Städten und Gärten, Agrarlandschaften

## Mauerafuchs

*Lasiommata megera*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 25 mm  
Flügelspannweite: 35-45 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Flieder-Zwenke, Echter Schaft-Schwengel, Aufrechte Trespe und andere Gräser
- Raupe grün mit weißlichen Punkten
- mit kurzen Haaren bedeckt

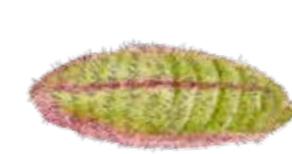


- bis 2.000 m Seehöhe
- lebt an Waldrändern, auf Felsen und in Gehölzen, in Gärten und Parks

## Kleiner Feuerfalter

*Lycaena phlaeas*  
Bläulinge (Tagfalter)

Größe Raupe: 20 mm  
Flügelspannweite: 22-27 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Ampfer, Knöteriche
- grüne Raupe kann breite bräunliche Streifen auf Rücken und Seiten zeigen



- bis 2.000 m Seehöhe
- Wiesen, sonnige Hänge, Gärten und Parks, Schuttfelder, Agrarlandschaft

## Hauhechel-Bläuling

*Polyommatus icarus*  
Bläulinge (Tagfalter)

Größe Raupe: 15 mm  
Flügelspannweite: 27-34 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Gewöhnlicher Hornklee, Luzerne, Hopfenklee, Hauhechel und andere Schmetterlingsblütler
- hellgrüne Raupe zeigt dünne gelbliche Seitenstreifen
- kurz, eher rundlich
- mit kurzen Haaren bedeckt
- männliche Falter blau, Weibchen braun

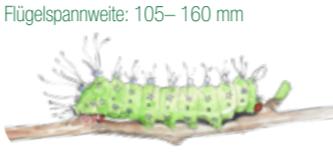


- bis 2.000 m Seehöhe
- Wiesen, Gärten

## Wiener Nachtpfauenaug

*Saturnia pyri*  
Spinner (Nachtfalter)

Größe Raupe: 120 mm  
Flügelspannweite: 105-160 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Blätter von diversen Obstbäumen, Walnuss, Him- und Brombeere, Heidelbeere, Schlehe sowie Weiden
- hellgrün gefärbte Raupe mit hellblauen Punktwarzen, aus denen schwarze Borsten wachsen
- Raupe später gelblich-orange gefärbt
- Falter nehmen keine Nahrung auf, leben von Fettreserven



- offenes, locker verbuschtes Gelände, Obstgärten, Parks und Alleen

## Faulbaumbläuling

*Celastrina argiolus*  
Bläulinge (Tagfalter)

Größe Raupe: 14-17 mm  
Flügelspannweite: 20-30 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Johannisbeere, Faulbaum, Zwergginster, Lupinen, Heidelbeere, Wicken, Hartriegel, Apfelbaum, Prunus, Vogelknöteriche, Eichen, Blutweiderich, Kleearten und Luzerne
- Raupen blassgrün mit rosa-farbenen Längsstreifen an den Seiten und auf dem Rücken
- blaue Färbung der Flügeloberseiten reicht bei Weibchen nicht bis zum Flügelrand



- in lichten Wäldern, an breiten Waldwegen und an Waldrändern, im Siedlungsbereich in Gärten und Parks

## Weißfleckwidderchen

*Amata phegea*  
Spinner (Nachtfalter)

Größe Raupe: 30 mm  
Flügelspannweite: 35-40 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Erikagewächse, Pfeifengras, Ampfer, Labkraut und Wegerich
- der graue Raupenkörper ist mit kurzen Büscheln grauer Haare bedeckt, die auf schwarzen Warzen sitzen
- Raupenkopf rötlichbraun gefärbt



- trockene Bereiche, die offen mit Bäumen und Sträuchern bewachsen sind, ebenso wie Waldränder, lichte Wälder und buschige Abhänge

## Kaisermantel

*Argynnis paphia*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: bis 38 mm  
Flügelspannweite: 55-65 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Veilchenarten, Echtes Mädesüß
- schwarz-braun gefärbte Raupen mit orangegelben Streifen und gelbbraunen Dornen



- bis 1.000 m Seehöhe
- sonnige Waldränder, Waldlichtungen, Bergland, selten außerhalb von Waldgebieten

## Großer Schillerfalter

*Apatura iris*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: bis 42 mm  
Flügelspannweite: 55-70 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Breitblättrige Weidenarten
- Raupe ist grasgrün mit dunkelbrauner Kopfkapsel
- später grün mit grünen Kopfhörnern



- bis 1.500 m Seehöhe
- Auwälder, Laubmischwälder, Parkanlagen mit großem Baumbestand

## Großes Ochsenauge

*Maniola jurtina*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: bis 25 mm  
Flügelspannweite: 40-48 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Süßgräser wie Aufrechte Trespe, Schaf-Schwengel, Flaumiger Wiesenhafer, Weißer Fuchsschwanz, Gewöhnliches Ruchgras und viele mehr
- Raupen sind hellgrün, feine helle Längsrinne, tragen am ganzen Körper lange, weiße Haare



- bis 1.600 m Seehöhe
- offene, trockene bis feuchte Orte, Waldränder, Trockenrasen, Rand von Mooren, Gärten und Parks

## Landkärtchen

*Araschnia levana*  
Edelfalter (Tagfalter)

Größe Raupe: 25 mm  
Flügelspannweite: 38-43 mm



- **Raupenfutterpflanzen:** Brennnesseln, Gewöhnlicher Kletterkerbel
- Raupe mit fein weiß geflecktem Körper, unterbrochene gelblichweiße Seiten- & Rückenstreifen, verzweigte Dornen am gesamten Körper, auch am Kopf
- Falter im Frühjahr leuchtend braun-orange, im Herbst schwarz mit weißen Bändern und gelben Flecken



- bis 1.000 m Seehöhe
- Waldränder, feuchte Wälder, Auwälder



Erfahre mehr über Schmetterlinge  
[www.naturimgarten.at/schmetterlinge](http://www.naturimgarten.at/schmetterlinge)

„NATUR IM GARTEN“  
Am Wasserpark 1  
3430 Tulln  
„Natur im Garten“ Telefon +43 (0)2742/74 333  
gartentelefon@naturimgarten.at  
[www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at)



Impressum: Medieninhaber: „Natur im Garten“ Service GmbH, 3430 Tulln; im Auftrag des Landes NÖ, Abt. Umwelt- und Energiewirtschaft, 3109 St. Pölten; Redaktion und Text: Katja Balakovic, Stelán Streicher, „Natur im Garten“; Illustrationen: V. Lanc / „Natur im Garten“  
Fotos: G.H./Schmetterlingsapp.at  
Druck: Gerin Druck GmbH, UWZ 756; Mai 2023  
Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens.

©G.H./Schmetterlingsapp.at

